

User Manual



Scan QR code

For instruction videos and
customer support

www.stilorthosis.com/support



STIL B.V.

Molengraaffsingel 10
2629JD Delft
The Netherlands

www.stilorthosis.com

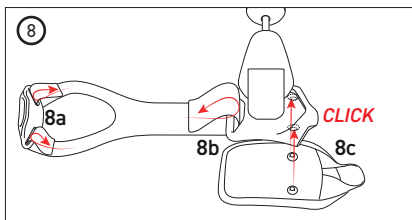
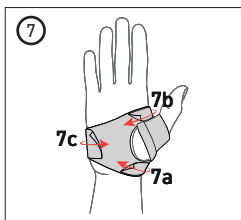
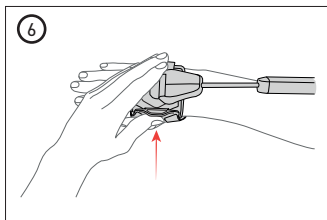
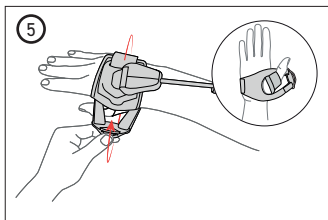
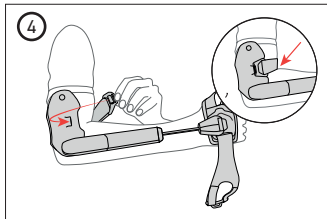
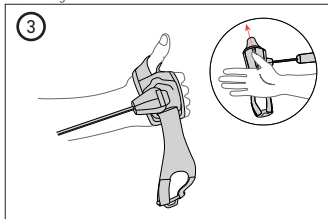
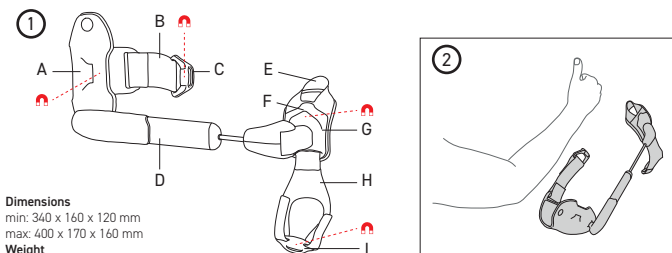
REV

E1 (2025/10)

MD

Medical Device





Deutsch

Einführung

Die STIL-Orthese ist eine Ellenbogen-Handgelenk-Hand-Orthese zur Linderung von Unterarm- und Handgelenkstremoren. Sie reduziert das Zittern durch eine mechanische Dämpfung. Die Leistung der Orthese bei der Unterdrückung des Tremors kann von Person zu Person variieren.

Verwendungszweck

Die Orthese ist zum Tragen an einem Arm bestimmt, der von einem distalen Aktionstremor betroffen ist, der hauptsächlich die Beugung und Streckung des Handgelenks sowie die Pronation und Supination des Unterarms betrifft. Sie unterstützt den Benutzer bei der Durchführung von Aktivitäten des täglichen Lebens, wie z. B. Essen oder Trinken. Diese Orthese ist für einen Patienten bestimmt und kann mehrfach verwendet werden. Steigern Sie die Tragezeit der Orthese schrittweise gemäß dem von Ihrer medizinischen Fachkraft empfohlenen Plan. Sobald sich Haut und Muskeln an das Tragen der Orthese gewöhnt haben, wird empfohlen, die Tragezeit auf 2 Stunden am Stück und maximal 5 Stunden pro Tag zu begrenzen.

Indikationen

Die Orthese ist für Benutzer ab 18 Jahren bestimmt, bei denen ein essentieller Tremor diagnostiziert wurde. Die Eignung der Orthese für den Benutzer muss von einer geschulten medizinischen Fachkraft beurteilt werden. Die Orthese muss von einer geschulten medizinischen Fachkraft angepasst werden.

Kontraindikationen

Dieses Produkt enthält Magnete, die auf Wunsch entfernt werden können.

Wenn die Magnete entfernt werden, gilt diese Kontraindikation nicht mehr. Sofern nicht von Ihrem Arzt genehmigt, verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie oder eine Person in Ihrer Nähe ein medizinisches Gerät haben, das von Magneten beeinflusst wird, wie z. B. Herzschrittmacher, implantierbare Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs), Systeme zur Tiefenhirnstimulation (DBS), Neurostimulatoren, Liquorshunts, Insulin-/Infusionspumpen, Aneurysma-Behandlungen, Stents, Herzklappenprothesen, Augenimplantate, metallischen Magen-Darm-Clips oder Metallsplintern im Auge.

Nebenwirkungen

Die Verwendung der Orthese kann zu Muskelermüdung, Muskelschmerzen, Hautreizungen, Hautrötungen oder Beschwerden in der Hand, im Ellbogen oder in der Schulter führen. Benutzer mit einer Vorgeschichte von Schulterproblemen (z. B. Frozen Shoulder, Rotatorenmanschettenverletzungen) können empfindlicher auf Schulterbeschwerden reagieren. Beenden Sie die Verwendung der Orthese und kontaktieren Sie Ihren medizinischen Fachkraft, wenn Sie Hautverletzungen, Blutergüsse, Schnittwunden, Schmerzen oder erhebliches Unbehagen bemerken.

Warnungen und Vorsichtshinweise

- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie Medikamente gegen Tremor absetzen.
- Tragen Sie die Orthese nicht während des Schlafs.
- Halten Sie alle Magnete in den Verschlussmechanismen der Orthese (siehe Abbildung 1) in einem Sicherheitsabstand von mindestens 20 cm zu Implantaten oder medizinischen Geräten, die durch Magnetfelder beeinträchtigt werden könnten.
- Wenn Sie Schmerzen haben oder die Leistung des Produkts nachlässt, stellen Sie die Verwendung der Orthese ein und wenden Sie sich an Ihren medizinischen Betreuer.
- Konsultieren Sie Ihre medizinische Fachkraft, bevor Sie die Orthese verwenden, wenn Sie derzeit eine Schulterverletzung haben oder hatten (z. B. Schultersteife, Verletzungen der Rotatorenmanschette).
- Warten Sie nach einer Venenpunktion (z. B. Blutabnahme oder Einlegen einer intravenösen (IV) Kanüle) mindestens zwei Wochen, bevor Sie die Orthese an diesem Arm verwenden. Nach einer Arterienpunktion am Arm (z. B. Arterienkanüle oder

Katheterisierung) fragen Sie Ihren Arzt, wann Sie die Orthese an diesem Arm wieder sicher verwenden können.

- Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht, wenn Sie unter Muskelschwund leiden. Bei anhaltendem Kribbeln oder Taubheitsgefühl in Arm oder Fingern nach der Verwendung der Orthese sollten Sie das Gerät sofort absetzen und Ihre medizinische Fachkraft konsultieren.
- Konsultieren Sie Ihre medizinische Fachkraft, bevor Sie die Orthese verwenden, wenn Sie eine Muskel- oder Sehnenverletzung im betroffenen Arm haben.
- Konsultieren Sie Ihre medizinische Fachkraft, bevor Sie die Orthese verwenden, wenn Sie unter Hautirritationen, Schwellungen oder Krampfadern leiden, Kortikosteroide (z. B. Prednison) einnehmen oder andere Hauterkrankungen haben. Überprüfen Sie regelmäßig die Haut unter den Gurten und Manschetten. Wenn Sie Veränderungen an der Haut oder dem darunterliegenden Gewebe feststellen, stellen Sie die Verwendung der Orthese ein und konsultieren Sie Ihre medizinische Fachkraft.
- Tragen Sie die Orthese nicht direkt auf geschädigter Haut (wie offenen Wunden, Hautgeschwüren, Verbrennungen, infiziertem Gewebe oder Krebsartigen Läsionen). Konsultieren Sie Ihren Arzt, insbesondere wenn Sie Diabetiker sind.
- Bei Einnahme von Blutverdünnern (Antikoagulantien) ist Vorsicht geboten. Die Orthese kann aufgrund des Drucks auf den Arm das Risiko von Blutergüssen erhöhen. Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn dies auftritt.
- Bei Arthritis im Daumen (CMC-Gelenk) oder in der Schulter (Glenohumeralgelenk) mit Vorsicht anwenden.
- Die Orthese schränkt die Beweglichkeit teilweise ein. Führen Sie keine Tätigkeiten wie Autofahren oder den Umgang mit scharfen Gegenständen aus, während Sie die Orthese tragen.
- Waschen Sie die Stoffkomponenten vor dem Gebrauch und mindestens einmal pro Woche mit Desinfektionsmittel. Andernfalls kann es zu Hautreizungen kommen. Es wird empfohlen, die Stoffe jährlich auszutauschen.
- Die Orthese ist für eine maximale Lebensdauer von 2 Jahren ausgelegt.
- Halten Sie die Orthese von Staub, Schmutz und Sand fern.
- Halten Sie die Orthese trocken.
- Tragen Sie die Orthese nicht über Uhren, Armbändern, Glukosesensoren oder anderen tragbaren Geräten.
- Die Orthese kann die Kleidung beschädigen.
- Tragen Sie die Orthese nicht unter enger Kleidung.

Montageanleitung

Bevor Sie die Orthese zum ersten Mal benutzen, sollten Sie das An- und Ablegen mit einer geschulten medizinischen Fachkraft üben. Beziehen Sie sich bei der Ausführung der folgenden Anweisungen auf das Übersichtsbild, um die im Text erwähnten Komponenten zu finden.

- A** Ellenbogenmanschette
- B** Ellenbogenband
- C** Ellenbogenclip
- D** Bewegungsdämpfer
- E** Daumenband
- F** Haken
- G** Handstück
- H** Handband
- I** Handclip

Anlegen der Orthese

- 1 Öffnen Sie die Ellenbogen- (C) und die Handclip (I) wie in der Übersichtsbildung gezeigt;
- 2 Heben Sie den Daumen und legen Sie die Orthese an der Außenseite Ihres Arms auf den Tisch;
- 3 Scheiben Sie das Daumenband (E) über Ihren Daumen;
- 4 Legen Sie die Ellenbogenmanschette (A) so tief wie möglich um den Oberarm und schließen Sie das Ellenbogenband (B) mit dem Ellenbogenclip (C). Ziehen Sie das Band fest, so dass es fest um den Arm liegt;
- 5 Stecken Sie Ihren Daumen durch das Handband (H);
- 6 Schieben Sie den Handclip (J) über den Haken (F);
- 7 Spannen Sie das Handband durch Einstellen des Klettver-

schlusses. Beginnen Sie mit dem Band unter dem Daumen (7a), dann mit dem Band zwischen Daumen und Zeigefinger (7b), und schließlich mit dem Band am Ende des kleinen Fingers (7c).

Abnehmen der Orthese

- Der Klettverschluss muss nicht gelöst werden, um die Orthese zu entfernen;
- Öffnen Sie den Handclip;
- Öffnen Sie den Ellenbogenclip;
- Entfernen Sie die Orthese von Arm und Hand.

Anpassen der Stoffe

- 8a** Führen Sie die beiden schmalen Bänder vom Handband (H) wie gezeigt durch die Löcher des Handclips (I).
- 8b** Führen Sie den breiten Riemen des Handbands (H) durch das Handstück (G) und achten Sie darauf, den Klettverschluss oben zu schließen.
- 8c** Rasten Sie dann die beiden Druckknöpfe vom Daumenband (E) in die Buchsen des Handstücks (G) ein.

Anweisungen zur Reinigung

Es wird empfohlen, die Orthese regelmäßig zu reinigen, um ein angemessenes Hygieniveau zu gewährleisten.

Textilteile

- Entfernen Sie die Textilteile von der Orthese;
- Schließen Sie alle Klettverschlüsse;
- Die Textilteile können bei Temperaturen bis zu 30°C, im Schonwaschgang oder von Hand gewaschen werden;
- An der Luft trocknen und nicht direkten Wärmequellen wie Öfen oder Heizkörpern aussetzen.

Hinweis: Nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln, nicht bleichen und nicht mit Weichspüler waschen.

Andere Teile

- Reinigen Sie Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch.

Wartung

Bei sachgemäßer Handhabung und Pflege ist das Produkt wartungsfrei.

Entsorgung

Bei der Entsorgung der Orthese sind die örtlichen Vorschriften und Hinweise zu beachten.

Schwere Vorfälle melden

Gemäß den örtlichen Vorschriften werden Sie gebeten, jeden schwerwiegenden Zwischenfall im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Medizinprodukts unverzüglich dem Hersteller und den zuständigen Behörden zu melden. Unsere Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite der Broschüre.

Haftung

STIL übernimmt keine Haftung für unsachgemäßen Gebrauch oder unbefugte Änderungen am Produkt, sowie für den Gebrauch außerhalb der vorgesehenen oder empfohlenen Bedingungen, einschließlich der angegebenen Indikationen und Kontraindikationen. Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit können kostenpflichtig sein.

Materialien

Die Textilteile enthalten: Nylon (Polyamid), Polyester, Elasthan, Polyurethan, Elastodien.

Kundendienst

In diesem Handbuch bezeichnet Medizinische Fachkraft die Person, die Ihre Orthese angepasst und eingestellt hat. Dies kann ein Physiotherapeut, Ergotherapeut, Orthopädietechniker (CPO) oder eine andere geschulte Fachkraft für Orthesenversorgung sein. Diese Person ist Ihr erster Ansprechpartner für Fragen zur Passform, zum Tragekomfort oder zur Nutzung der Orthese.